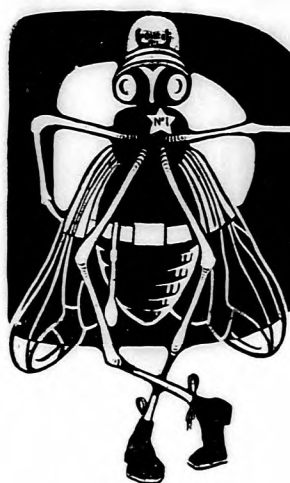


6

DONGÓ

A Garabonciás



XII. év. 6. szám.

1914 március 15

Cleveland, O.

MÁRCIUS 15-ÉN.



Kossuth apánk: Fiaim, ne csak szavaljatok, de tegyetek is valamit!

MAGYAR EMBER SORSA.

—o—
— Legenda. —

Szegény magyar ember, kora
hajnaltájba
Belefog s napestig dolgozik
magába;
A földjét beveti.
Az adót fizeti.
A német neveti.

Szegény magyar ember, ökrét,
lovát nyuzza,
Az ekét, az igát már csak maga
huzza.
Földjét csak beveti.
Adóját fizeti.
A német neveti.

Szegény magyar ember! Eluszott
a földje.
Az idej szérüt már le sem
söpörte;
Zsellérkeresményét,
Utolsó fillérjét
Csak adóba kérték.

Szegény magyar ember, messze
utra készül,
Falu határánál köny gördül
szemébül.
A német ott lesi,
Pénzét nem keresi:
Szive vérét veszi.

Szegény magyar ember, az ég
pitvarába
Nagybusan kopogtat, — nem
csikordul zára;
Fényes mennyországba
A német ott várja,
Onnan nevet rája.

Baja Mihály.

SZÁLLÓ-IGÉK.

Vasat kapott, mint a south-bendi
tejes.

A kis south bendi tejes elrándult az óhazába. Utja Bécsen vitt keresztül, s mivelhogy nagyon ellepte arcát a szőr, beállított egy borbélyüzletbe. Németül nem igen tudott, s azért angolul vágta ki kívánságát, mondván:

— Áj vant e sév.

A kezével mutatta, hogy mit akar. A német borbély gyanak-

vóan nézett a szőrrel benőtt, kormosképű atyafira és lenyuzta annak rendje-módja szerint. A tejes azonban mosakodni szeretett volna és újból megszólalt:

— Áj vant e vas.

A német borbély nem értette a dolgot, de volt egy magyarul értő segéde, aki a nagy „vas”-azásra odanyomott a south-bendi tejesnek egy fene nagy hajszűő vasat.

A tejes elbeszélte a dolgot South-Bendben, s most ha valaki nem ezt kap, amit óhajtot, azt mondják ott róla:

— Éz is vasat kapott

Nem jutott neki, mint a csenyétei embernek a malacból.

Cséplésről ment hazafelé négy csenyétei (Abauj) atyafi. Amint az erdőn ballagtak, elébük került három malac. Az atyafiak megörültek a zsákmánynak és elhatározták, hogy hazafelé terelgetik a malacokat. A falu végén haditanácsot tartottak és abban állapodtak meg, hogy kiki megcsip egy malacot a lábánál fogva és hazaviszi a suba alatt. Neki is lódultak, csak hogy négy ember volt és csak három malac, s így egynek nem jutott. Szomorúan bandukolt a malac nélkül maradt magyar és ugyancsak panaszkodott, hogy neki miért nem jutott.

— Hát miért nem fogtál magadnak? — vélekedett az egyik.

Ha valakit az osztzkodásnál kinulláznak, azt mondják róla a környéken:

— Ennek se jutott, mint a csenyétei embernek a malacból.

Megborotválták, mint a malacot.

Nagy bált rendeztek a daisytowni bodik s hogy minél több vendéget csödütsenek össze, sorolást is rendeztek. Az első és második „prájsz” egy kéthetes malac volt. A bodik megvették a malacokat, megölték s azután jócskán beszedegettek a mérgesbül, hogy több erejük legyen a malacok megtisztításához. Mikor már meglehetősen tántorogtak a bodik a sok mérgestől, lefórázták a malacokat, de csak nem akart a

szőr lejönni, mert a víz nem volt elég forró. Összeegyesültek hát a bodik, hogy leborotválták a malacokat. Jól beszappanozták előbb, azután borotválták erősen, mignem a malacok szőre, de még a bőre is lejött a borotva nyomán. Mikor a bodik kijózanodtak, akkor látták csak a szörnyűséget, mert a malacokat nem lehetett már kisorsolni s alaposan felsültek. Most ha valaki Daisytownban nagyon dicsekszik és felsül, azt mondják, hogy ezt is meg fogják borotválni, mint a daisytowni bodik a malacokat.

Meg akarta fejni, mint a bakkecskét.

Kecskeket rendelt az egyik nortoni beteg bodinak az orvosa. A bodi elindult a kecske keresésére, s vagy a tizedik farmon talált is egy hatalmas kecskét, amelyet minden további alkudozás nélkül meg is vett s hazavitetett. Odahaza meg akarta fejni, de a kecske csak nem adott tejet. A bodi azt hitte, hogy nem ért a fejéshez, hát áthivta a szomszéd misziszt, hogy fejje meg a kecskét. A miszisztnak — mint a miszisztnak általában — igen jó szeme volt s rögtön felismerte, hogy a kecske a himnemüek közé tartozik, magyarán bakkecske, hát nem adhat tejet. A bodi pedig esküdözött, hogy akkora tögye van a kecskének, hogy az nem lehet bakkecske. Azóta Nortonban, ha valaki hiába való dologgal kísérletezik, ráolvassák, hogy ez is a bakkecskét akarja megfejni.



Lelkes ajánlkozás.

Iskolát építettek egy faluban, de a téglá behordásán fennakadtak, mert nem volt fuvar. A dolog a közgyűlés elé került. Egyszer csak feltámolyodik Guba Bálint uram s lelkesedéstől lángolva szól vala ilyenképen:

— Az oskolának épülnie muszáj. Hászén ha ökor kell, itt vagyok én! Ha lu kell, ott van Kovács János komám!



Vidéki krónika.

A fogcseppek.

A bridgeporti miszisznek nagyon fájt a foga. A bodi elment a patikába, hogy fogfájás elleni cseppeket vegyen, magának pedig „imported” vörös mérgest vett. A patikus mindkét folyadékot egyforma üvegbe adta, amit a bodi odahaza az ablakba tett. Időközben besötétedett s a bodinak a gyárba kellett mennie éjjeli munkára. Attól félt, hogy a miszisz beveszi a mérgest, amíg ő dolgozik, hát odament az ablakhoz, levette az egyik palackot és egy hajtásra kiitta. Nem is ment munkába a bodi, mert olyan hascsikarást kapott a mérgestől, hogy két napig nyomta az ágyat, mert a mérgesnek vélt folyadék helyett véletlenül a miszisz fogcseppeit nyelte le.

A szakállas bodi.

Woodbridgen egy bodi, hogy megtakarítsa a pénzt, amit hetenkint a borbélynak kell adnia, elhatározta, hogy szakállt növeszt. Hiába szidta a gazdaasszonya, s hiába kergette a borbélyhoz, a bodi nem akart borotválkozni. Egy izben a bodi tulsokat vett be a mérgesből, mely erősebb volt, mint ő s hiába birkózott vele, a mérges odavágta az anyaföldhöz. Ezt látva a miszisz, segítségül hívta a szomszéd misziszt s kettesbe behurcolták a bodit a lakásba, beszappanozták és leborotválták róla a sok szőrt, sőt némely helyen a bőrt is, úgy, hogy a bodi vére patakokban futott le az arcán. Ez az operáció kijózanította a bodit, csak hogy nagy mérgében „raduvéba elmuffolt” a háztól.

A vitéz bodi.

Az egyik indiai harbori bodi összeveszett egy másik bodival és „blek éjszt” kapott. Bosszut akart hát állani haragosán, de nem érezte magát elég erősnek és bátorinak. Hogy egy kis bátorságot szedjen, bement a szalonba és alaposan beszédett a „százegy profusból.” Mikor már azt hitte, hogy a mérges eléggé megerősítette és felbátorította, összebeszélte még két bodijával, hogy segítsenek neki a haragosát elverni. Így hármában azután elmentek egy szalonba, ahol a másik bodi lakott, de nem találták otthon. A szalonos biztatta őket, hogy csak várjanak, mert a bodi mindjárt jön a munkából. Jött is csakhamar a bodi. Alighogy az ajtón belépett, eléállt az elvert bodi s elkezdett káromkodni, hogy ő majd megtanítja keztyübe dudálni. A haragos bodi sem vette tréfára a dolgot, úgy orron törülte a káromkodót, hogy az a bár melletti köpöcsészék között szedte össze magát. Hogy így porújárt a bodi, most már a szalonest szidta, de a szalonos galléron ragadta őt s a bodi egy-kettőre kint termett az utcán. Erre a bodi dühében egy hatalmas husángott kapott fel, elment vele a görlijéhez s ott dicsekedett el vele, hogy ő elverte a haragosát, meg a szalonest is.

A gallér.

Fairporton van két „sport” bodi s kettőjüknek van egy gallérjuk. Ugy segítenek hát magukon, hogy egyik vasárnap egyik s a másikon a másik bodi veszi fel a gallért és sportol benne a templomban. A „ricsmándi” görlik

megsokalták ezt a sportolást és megüzenték a bodiknak, hogy küldenek nekik egy pár gallért a postán, hogy mindketten gallérban henegeghessenek.

A potya Dongó.

Rossz dolga van mostanában Bradleyben a Dongó beteglátogatójának. Eddig sem szívesen látták őt a potyaolvasók, de ma már be sem eresztik, csak az ablakon kiáltják ki, hogy nem kell a Dongó, nincs pénzük még kenyérre sem. Hát az lehet, hogy kenyérre kevés pénzük van, de mérgesre telik bőven. Ezek a potyások azután alig várják, hogy a beteglátogató Dongója a „baksziba” kerüljön, azonnal el is csenik. A beteglátogató úgy segített a dolgon, hogy meghagyta a postásnak, hogy a bakszit, mihelyt a Dongót behelyezi, zárja be. Ezért meg a potyások dühöngenek, de még jobban dühöng egyik-másik, mert gyakori eset, hogy ha elmennek munkába, egy otthon maradt „stappoló” potyás feltöri a ládájukat s elnézi a láda fenekére rakott dollárokat.

A finom vendég.

Vendégségbe ment az egyik new comerstowni bodi egy ismerőséhez. A bodit szívesen fogadták, megvendégtették ebéddel és mérgezzel. Ebéd után a bodik szerettek volna kártyázni, de nem volt kártyájuk. Az egyik bodi megkérte a vendéget, hogy menne át a szomszéd „stórba” egy pakli kártyáért s adott neki egy dollárt. A bodi hát elment, gyorsan vissza is jött a kártyával s visszaadott nyolcvan centet. — De hiszen a kártya csak tíz cent, mondták neki. Igen, felelt a bodi, de a másik tíz centért sztógit vettem, mert csak nem szaladok ingyen a sztórba. A bodit bosszantotta a dolog, különösen pedig azért, mert a vendég csak öt centért vett sztógit, a másik öt centet zsebrevágta.





SIKERÜLT LAGZI.

Az egyik phoenixvillei bodi az "ókontriban" hagyta a feleségét. A bodit senki sem ismerte a városban, ez pedig legényembernek adta ki magát s nagyban csapta a szelet a görliknek. A sok udvarlásnak az lett a következménye, hogy annyira beleszeretett egy leányba, hogy megkérte feleségül. A leány rövid habozás után "beleegyesült" a házasságba, minek öröme fényes kézfogót tartottak. A bodinak is, ugylátszik, hártalan volt az öröme, gondolván, hogy ő most török, mert neki is két felesége lesz. Az eljegyzés után rövidesen kitűzték az esküvőt. A bodi a phoenixvillei fiatal emberek legjavát választotta ki vőfélyeknek, mert azt mondotta, hogy neki csak a fiatalság mintája kell, ő bizony akármilyen szedett-vedett vőfélyekkel nem megy az esküvőre. A vőfélyek örültek a nagy megtiszteltetésnek s a városban található összes kocsit lefoglalták az esküvőre, hogy a vendégek közül senki se menjen gyalog a templomba. A lakodalom előtti este a vőfélyek elmentek vendégeket hívogatni, a vőlegény pedig a menyasszonyánál töltötte az estét. A vőlegényes háznál azonban váratlan esemény történt. A vőlegénynek megérkezett a felesége az ókontriból s mikor megtudta, hogy a férje másnap újból megakar nősülni, elment a "szklájerhez" és bepanaszolta a férjét. A bíró azonnal komaságba szólította a boldog vőlegényt, aki az egész dologról mit sem sejtett, hát nyugodtan ment menyasszonya kíséretében a "policcal". Csak

a bírónál tudta meg a szomorú valót, amikor a feleségét meglátta. A bíró azt kérdezte a vőlegénytől, hogy most már melyik asszonyt akarja megtartani, válasszon, de azonnal. A bodi rövid gondolkodás után szomorúan válaszolta, hogy megmarad a régi asszony mellett, mivelhogy annak már gyereke is van. A bolonddá tett menyasszony pedig háromszáz dollár kártérítést követelt a vőlegénytől, amit a bíró meg is ítelt. A bodi, hogy nagyobb baja ne legyen, fizetett, mint a köles. Az esketési előkészületek azért nem veszték kárba, mert a bodi, mivelhogy feleségével az "ókontriban" ugyanis csak polgárilag esküdött meg, hát most vele ment a pap elé. Az előkelő vőfélyek annyira megharagudtak a bodira, hogy kettő kivételével, mind otthon maradtak, s a sok kocsit is a vőlegénynek kellett fizetnie. A lagzi azonban elég sikerült volt, mert a menyasszonytáncon úgy összeveszték a bodik, hogy még a szegény menyasszonyt is alaposan felpofozták.



JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A mult szám megjelenése óta a következő jóravaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Szemán Lajos Clymer, Zamba István Lyndora, Takács György Homestead, Árvay János Clay

center, Szalay Jenő McAdow, Jakab István Cleveland.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét!

Szives tudomásul.

Kertész K. János ur fel van hajtalmazva a „betegek” fölvételére és nyugtázására.

HAZAI
CIMBALOM

a legnagyobb választékban valódi SCHUNDA-féle, teljes felszereléssel, felhangolva, verőkökkel, kulcsesal, tartalék hurozattal, pedállal vagy anélkül; \$49-től \$150-ig. Minden darabért jótállást vállalok. Az összes vonó, fuvó és verő hangszerek legnagyobb választékban és legjutányosabb áron nálam kaphatók.

KÉRJEN INGYENES NAGY HANGSZER ÁRJEGYZÉKET.



MOST VAGY SOHA!

Aki pénzt sürgőnyileg leggyorsabban és legbiztosabban akarja hazza küldeni, kérjen árjegyzéket csak is a világ legnagyobb sürgőnyi hivatal, a Western Union Távirda magyar ügynökétől.

A pénzt biztosabban küldöm mint bárki más. Tegyen egy próbát és meggyőződhetik, hogy nem az a leggyorsabb, ki sokat ígér, hanem az, ki a világ legnagyobb sürgőnyi vállalat teljes megbízását bírja.

Hajójegy eladás.

GRÓZA GÁBOR

a Western Union Telegraph & Cable Company egyedüli magyar képviselője
1125 S. MAIN ST., AKRON, O.

NEW YORK-BREMEN

Gyakori hajóindulás.

Elsőrendű harmadik osztályu kabinok, modern felszerelésű fedélköz nagy és gyorshajókon.

MÉLTANYOS ÁRAK.

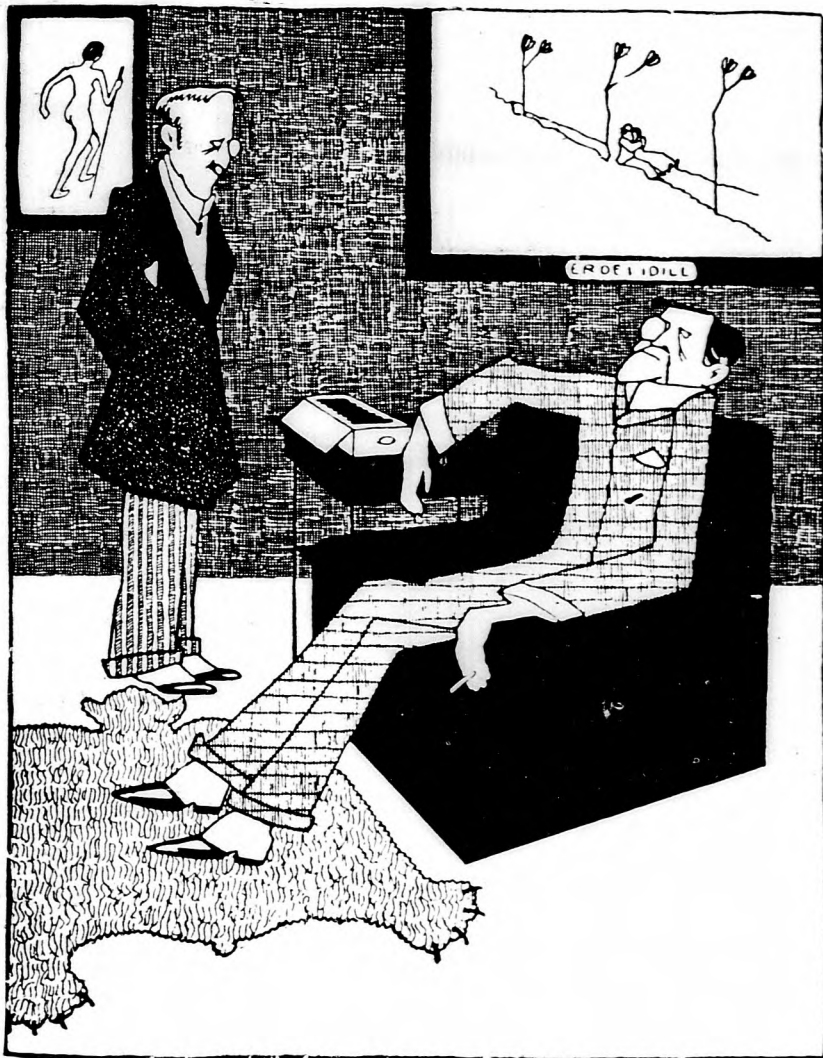
NORTH GERMAN LLOYD

OELRICHS & CO. AGENTS

5 BROADWAY N. Y.

Felvilágosítást nyújtanak továbbá az összes helyi képviselők.

FONTOS OK.



— Miért váltál el két hónapi házasság után a feleségedtől?
 — Tudod, kezdtem már vele nagyon összeszokni.

TRENTONI ÜGYEK.

—o—

A szép bajusz.

Sokat vett be a mérgesből a trentoni bodi. Bebotorkált egy angol borbélyhoz s leült a borotváló székbe. A borbély kérdezte tőle, hogy a bajuszát is leborotválja-e? A bodi nem értett angolul, hát rámondotta, hogy: "Jesse"! Mig a borbély a szakállát borotválta, a bodi elaludt s csak akkor ébredt fel, amikor a borbély rákiáltott, hogy "all right". A bodi feltápáskodott a székről, hazament és bekopogott. A miszisz ajtót nyitott, de egy csupaszképű angolt látott maga előtt, "girarét" mondott neki s becsapta az ajtót. A bodi nem tudta mire vélni a dolgot, tovább zörgetett. Mikor a miszisz ismét kinyitotta az ajtót

a bodi odaszólt: — "Hát nem ismeresz meg asszony, hiszen én volnék, az urad"! Ekkor már a miszisz is megismerte a misztérét és sirva fakadt. — Hová tetted azt a szép bajuszodat, amit száz dollárért sem adtál volna oda? — kesergett az asszony. A bodi csak most ébredt fúdatára annak, hogy a borbély levágta a zép bajuszát s hetekig nem mert kimozdulni hazulról, de nem is tanácsos a misztért azzal boszantani, hogy adja el a bajuszát száz dollárért.

A sonka.

New Yorkba utazott a trentoni bodi. Hogy a hosszú uton meg ne éhezzen, kérte a misziszt, csináljon neki valami utravalót. A miszisz elment a "bucser"-hoz s hozott egy egész sonkát, azt főzte ki

a bodinak, amit az magával is vitt. Csak akkor bámult a régi amerikai bodi, amikor megérkezett New Yorkba, mert New York olyan közel van Trentonhoz, hogy a bodi meg sem éhezett, sőt a sonka háromnegyedrészt még vissza is vitte Trentonba. Most ha a bodi dolgozni megy, akkor is azt kérdezik tőle, hogy visz-e el magával a nagy utra egy sonkát?

A patkány.

Több trentoni bodi bement a szalonba. A szalonos miszisz megkérte őket, hogy fogják meg a patkányt, aki éppen most szaladt be a "stóvba". A hős bodik nem merték a patkányt megfogni, hanem hazaszaladtak a revolverért, hogy majd agyonlövik. Igen ám, csak hogy a bodik messze laktak s mire egy óra múlva nagyliehegve visszanyargaltak a revolverrel a szalonba, addig a miszisz már kihajtotta a patkányt a kályhából és a seprővel agyonütötte. A bodik már csak a patkány hulláját találták a szalonban, de azért nagy hősködve körülállták a döglött patkányt s nehogy dögölve elszaladjon, belelöttek vagy hármat a revolverből s mint, akik jól végezték dolgukat, úgy beszédtek a mérgesből, hogy egy óra múlva szük lett nekik a szalón belseje.

A disznóölés.

Két trentoni bodi disznót ölt. Megesinálták a kolbászt, s amikor már kifőzték, jöttek reá, hogy elfelejtették megsózni. Hogy segítsenek a bajon, a kifőzött kolbászt összevagdalták, hozattak hozzá hust a "bucsertől", jól megsózták s újból kolbászt akartak tölteni. A töltelék azonban olyan kemény volt, hogy nem tudták a hurkatöltőn keresztül préselni. A két bodi kiszaladt az udvarra, hozott egy nagy darab deszkát s a hasuknak támasztva addig nyomták a hust a töltőbe, míg a hurkatöltő elrepedt s "fucsba" ment a kolbász. Most nem is tanácsos a bodik előtt kolbászból beszélni.





UJ MAGYAR KÖNYV.

—o—

Szabó László, a karakán magyar, az Amerikában működő kuruc kálvinista pap "Csillárok a sülyedő hajón" című verses könyvével lepte meg a magyar irodalmi világot. A közel 200 oldalra terjedő, diszes kiállítású könyv a budapesti Singer és Wolfner cég kiadásában jelent meg, s a magyarországi lapok nagy elismeréssel szólnak róla. Az amerikai magyarság régebben ismeri Szabó László irodalmi munkásságát és csak annál nagyobb örömmel veszi, hogy költeményei most bokrétába kötve jelentek meg. A „Dongó” olvasói a jubileumi számban olvashatták Szabó László két szép költeményét és részünkről szívből ajánljuk, hogy aki teheti, szerezzé meg Szabó László könyvét, az amerikai magyar irásnak ezt az újabb, derék megnyilatkozását. (A könyv megrendelhető a szerzőnél. Címe: Rev. Lad. Szabó, Box 141. South River, N. J.)

A verses kötetből izelítőül közöljük a következő szép verset:

A BUJDOSÓKHOZ.

Sorvasztó munka vértanui!
Siralmat, gyászt kell itt tanulni,
Ez-é vérdijas béretek?
Veríték, vér, az hull hiába,
De akikért hull, meg se látja,
Biz' itt nincs mit keresnetek.

Kancsal remény sandit a mélyen,
Szívárványból szótt köntösében
Táncol veled a föld alatt,
Hátad mögött, nyomon kísérve,
Ráugrik csákányod hegyére
A rut halál s nagyot kacag.

Kohó-szikrák s gyárak hevétül
Bőröd sárgára aszva vénül,
Erőd, türelmed nagy titok;

Mig milliós zsebek dagadnak,
Koldus-bérü testedbe marnak
Pióca-fürtü vámpirok.

Ha látom, mint görnyed a vállad,
Szivem ez uj hon ellen lázad, —
Lenéz a gög, mint állatot...
Egyenlőség és jog tanyáz itt,
Zsarnok, hazug száj így csatázik,
Tipord meg e gaz látszatot.

Hagyd itt a vérre szomjas gépet,
Kérj ó-hazádban ujra éltet,
Hol még sötétség férgé dul,
Mert fajtipró irányok átka
S meghódolás taszítja hátra,
Csapj rájuk irgalmatlanul.

Fel, bujdosók, a hon tiétek,
Boldog jövőt csak nyelvben éltek,
Uj eszmék szárnyán szálljatok,
Külországokban nincs hatalmad,
Bár tested-lelked érte adtad,
Meddig lesztek süket-vakok?

Az a világhódító szellem,
Melyet máglyán edzett az ellen,
Kialvó félben van ma már,
A száz karmu bagoly uralma
Hazánkat ujra fojtogatja,
A mentés most reátok vár.

Nézd, nemzetek, kik hátra voltak,
Jogért egy századot ugortak,
Csak a mi népünk vesztegel,
Csapjunk kezét a külhatáron,
Mentő erőnk tengerre szálljon,
Magyar hazánk nem veszhet el!



Sulyos eset.

Éjjel becsengetnek a doktorhoz.

— Mi baj, asszonyág?

— Tessék jönni az uramhoz.

Nagyon rosszul van. Nem tudom most kifizetni a doktor urat, de majd kifizetem az életbiztosítási pénzből.

Párbeszéd.

— Miért vág olyan szomorú arcot?

— Kis leányom született.

— No hallja, ez csak nem ok a busulásra?

— Jó, de a feleségem még nem tud róla.

VAGYONT ADUNK -- ESZMÉKET KÉRÜNK.

Legyen ön is alkotó ember, aki a világon halad. Gondoljon az ezernyi ezer számszámra és gépre, mely átalakítást igényel. A verseny napról-napra jobban növekszik. A gyárosok hallatlan magas árakat fizetnének jó találmányokért és értékes új izsmékért és egy valóban jó találmány iránt mindig nagy a kereslet.

Pihenés közben üljön le egy kényelmes székbe és kezdjen el gondolkodni. Mindenki jól ért valami mesterséget vagy foglalkozást. Ön biztosan tud valamit, amiben pénz van; valami gépet, szerszámot, új játékszeret, háztartási cikket vagy másféle dolgot.

Ha eszméjét értékesnek tartja, ne forduljon valamely tapasztalatlan vagy megbízhatatlan egyénhez tanácsért, hanem írjon a New York és Chicago között levő szabadalmi ügyvédek legtapasztaltabbja, legmegbízhatóbbja és a legtöbb sikert felmutatni tudójának, a már 26 éve fennálló

H. C. EVERT & CO.

cégnek, vagy ha közel lakik, keressen fel személyesen.

Ezen szabadalmi ügyvédek TELJESEN INGYEN megvizsgálják az ön eszméjét és őszinte szakvéleményt mondanak Önnek, érdemes-e azt szabadalmaztatni vagy sem, s ha igen, úgy a szabadalom megszerzésében, mint annak eladásában a legmesszebb menő támogatást nyújtják Önnek.

Ne higye azt, hogy ön eszméje talán értéktelen azért, mert igen egyszerű. A néhez pénzeket hozó szabadalmak legtöbbje oly egyszerű, hogy ha ránéz, önkéntelenül is azt mondja: „Miért nem gondoltam én erre már régen?”

Tartsa szem előtt: Minden találmány azzal más találmányokat von maga után. Kérje ingyenes Feltalálók Kalauza című könyvünket és a Feltalálandó Dolgok Jegy zékét. Ezek rámutatnak sok még fel nem talált és szükséges tárgyra és segíteni fogják ön eszméje kidolgozásában.

Olvassa el az alább felsorolt dolgokat, — a gyárosok sok pénzt fizetnek értük. Várjuk és látni akarjuk azt az embert, aki ezen dolgok közül egyet feltalál.

Automobil rázást megszüntető készüléket.

Összehajtható gyümölcsállványt ércből.

Olesó ivó poharat.

Mozgó hirdetési táblát.

Célszerű szemetes ládát.

Füst elnyelőt.

Ki nem lyukadó automobil kereket.

Felborulásnál elalvó lámpát.

Ujjajta bányászlámpát.

Ujjféle patkány és egérfogót.

Légy- és rovarfogót.

Ezekon kívül sok ezer és ezer más hasznos tárgyra van szükség.

Itt felsorolunk néhány, a legutóbbi időben általunk megszerzett szabadalmat és azok eladási árát:

Helli István: Összerakható fürdőkád — \$12.500.

Puskás Bálint: Bányalég és széngőz szivattyú — \$50.000.

Puskás Bálint: Szelep \$17.500.

Illés Pál: Ablakrács \$8.000.

Szabó Ferenc: Automobil kerék \$20.000.

Svéda János: Karácsonyfatarló \$3850.00.

Kralik József: Hajóútköző \$80.000.

Graef Károly: Szellőztető készülék \$26.000.

Feltalálók találmányaik kidolgozásában egy pittsburghi tőkepénzes 250.000.00 dollárig hajlandó segíteni.

H. C. EVERT & Co.

Jenkins Arcade. Ötödik emelet.
Fifth Ave és Liberty sarkán.
PITTSBURGH, PA.

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Igen fujnak a böti szelek. Jubecse! Oszt a magamfajta cingel ember fázik ijjenkor. A zegyik miszisz igen biztatott, hogy aszondi mennyek hozzájok burdra, merhogy a miszter mán ugyis a pap zsákjába néz. De mondok noszeri! Asztat mán még se teszsem, hogy előre igyak a miszter bőrre. Merhát némejjik miszisz lyól kippikkoli a beteges, vén misztert, aszondi maly hamar méri vidó lesz belüle, de hát az ijjen misziszekhe nem megyek burdra. Mer a zijjen biznic csunyább, mint a lókupecség.

Pencelvániájába meg a zegyik miszisz elkütte a miszterét a muli pikésés sóba. Ozt még a miszter a pikéséket nészte, hát addig elment hozzájok a bucseros a könyvet megszámolni. Csakhogy a miszternek nem igen teccettek a pikésék oszt hamar hazament. Hát a bucser megilyett osztég a zágy alá bujt. A miszter szépen levetközött oszt lefeküött. Eccer oszt a miszisz igen elkezdett nyögni, hogy aszondi a foga fály. Hát megsalynáta a miszter, oszt aszondi majd ő elmén a patikába medecinájér. Hát felöltöszködött oszt el is ment. A kövér bucser meg kimászott a zágy alól oszt hazament. A patikába igen megilyett a miszter, mer mikor a zsebébe nyult, hát egy csomó bankó vót benne. Hazament oszt elkezdett veszekedni a miszisszel hogy aszondi kinek a nadrágja van rajta, merhogy sok a pénz benne. A miszisz lesarapolta, hogy aszondi örüjjön, hogy sok pénzt tanált.

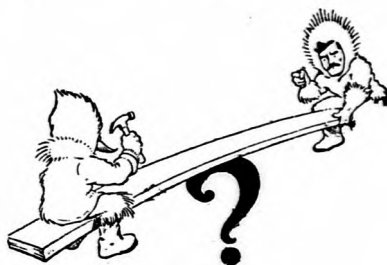
Hát a miszter nem is szólt többet, de igen örült, hogy eccer sok pézi van.

A fejrportri főburdos meg igen meglyárta, merhogy a lakadalomba igen megidzadt a tánctul, hát otthun meg akart mosodni. De hogy a víz igen hideg vót a pajpba, hát gondolta, hogy melegít egy kis vizet a spórherten. Melegített is, csakhogy egy kicsint kaptos vót oszt a meleg víz hejlett a kávéba mosdott meg, akit a miszisz készített másnapra. Reggel legyütt a bodi oszt igen rakosgatta a miszisznek, hogy aszondi lyobb szappant is tarthatna, mer az estelitül mind összeesapzott a haja. Hát akkor vette észre a miszisz, hogy a bodi a kávé mosdózta ki. No hát a miszisznek se kellett több. A seprő nyelével huszta el a bodi nótáját oszt raduvéba muffolni kellett a híres bodinak.

Stonigán meg sok burdosa vót a zegyik miszisznek, tsakhogy igen málészájujuk vótak, mer egyik se csapott fel főburdosnak. Hát a miszisz ojjan mérges lett, hogy mind elkergette őket a háztul.

A mekmekeni miszisz meg adig hivogatta a bogszruni bodit, hogy az végre kötélnek állt oszt elmuffolt Mekmekenbe a misziszhez. Hát a miszternek nem igen teccett a dolog oszt ugyan trítottla a bodit a szalonba, hogy aszondi muffujjon vissza Bogsz Runba. De aszondi a bodi, hogy mán tsak muffojjon a miszter, ha nem teccik neki, merhogy ő igen órajtosan érzi magát Mekmekenbe.

Hát szóval mindenfélekép nehéz manapság. De jazér ha valaméjjik vig özvegynek rosszul mén a sorra, hát csak szójjon. Merhogy én redibe vagyok. Jubecse!

**AKI**

egyszer
meggyógyult
tőle,
annak
máskor is

PARTOLA

AZ ORVOS CUKORKA ALAKBAN
GYOMOR- ÉS VÉRTISZTÍTÓ

**GYÓGYCUKOKKÁBAN
LÉSZEN REMÉNYE**

Ezért van meg évek hosszú sora óta minden amerikai magyar házbán ez a világhírű orvosság, mert hatása mindig kitünő, a szervezet nem szokja meg s csak jót tesz mindenkinek.

**A SOK UTÁNZAT
MINT GOMBA TÁMAD**

de az okos nem törődik velük, hanem gyomor- és vértisztításra a Partolát használja, amelyből egy nagy bádogdobozzal akár ide, akár az óhazába egy dollárért küld a feltaláló:

**PARTOS
PATIKA**

160 2nd Ave. New York

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.

Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00

Magyarországra " " \$2.50

10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as Second Class Matter February 15th — 1903 under the act of March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



A legszebb, legdicsőbb vértelen forradalomnak, a legigazabb magyar győzelemnek évfordulója megint elkövetkezett. Az 1848 március 15-iki nagy nap emlékeztére ünnepet szentel a magyar. Helyesebben mondva nem a magyar, hanem csak az amerikai magyarság. A szülőhazában nem jut idő a régi dicsőség visszaidézésére, mert a faji jelleg nélkül való divat az igazi magyar dicsőségnek még a multjától is megtagadja a babért, hogy mennél több jusson belőle azoknak, akik magyar szóval, de nem magyar lélekkel, nem az érdem, de az érdek erejével hatalmaskodnak a magyar betű felett.

Ezer esztendő, szenvedéssel és dicsőséggel teljes nemzeti multjában a faji jelleg ereje és a Szeretet vallásának hatalma tartotta meg magyarnak a magyart.

A jellegzetes hibák és jellegzetes nemes tulajdonságok, nemzeti életünk mozgófényképe, — a

történelem — által arra tanítanak bennünket, hogy ne csináljunk magunknak faragott képet, mert minket a velünk, köztünk élő idegenek befolyása soha sem válthat meg, hanem csak magunk változtatjuk meg magunkat.

Faji hibáink sokaságában az idegen kufároknak és pénzváltóknak hatalmas kereseti forrása van. Ezért még gondolunk sem szabad arra, bár hangos szóval hirdetik, hogy azok az idegenek hibáink megszüntetésére törekednének. Hiszen ezáltal saját kereseti forrásaiktól, tehát az aranytól, a gazdagságtól fosztanak meg magukat.

Az érdek kétszeresen kárhóztos akkor, ha az önzetlenség köpönyegében mutogatja magát s azokkal, akik nem tudnak jól látni, el tudja hitetni magáról azt, a mit maga nem hisz el. Ma pedig Magyarországon ez a divat.

A faji jellegtől el nem választható igazi nemzeti munkát csak a fajmagyar, vagy a testtel-lélekkel magyarrá vált elem végezheti. A termést azonban nem az a magyarság aratja le és értékesíti, a melyért Kossuth és Széchenyi kálváriát vállalt, nem az a magyarság, amelyért Batthyány és a többi magyarok vértanu halált szenvedtek.

Az a szabadság, amit a kiegyezés a nemzetnek visszaadott, az érdekkörök szabadosságává vált s a pénz, a vagyon imádásán és hatalmán trónoló önzés szabja meg nemzeti életünk, nemzeti kulturánk követésének utjait is.

Hogy az ilyen, nem összműködésen alapuló s nem összhatások által teremtett, önzésdiktálta nemzeti élet pusztítja a fajmagyart s kikergeti hazájából a föld imádásában fölnevelt polgárságot, azzal az új Magyarország keveset törődik. Azt sem „okos” dolog meglátni, hogy az az új, idegen lelkek kottájára szedett magyar kultúra „aranyka” a magyar szellem faji megnyilatkozásának lucerna táblájában.

Az „aranyka” irodalom a nemzetközi perverzitás trágája nél-

kül is elvennie a talajt az ország haladásának szellemi takarmányától, hogyne venné el tehát akkor, mikor nem a lucernát, hanem az „aranykát” ápolja a mondva csinált közvélemény.

Saját hazájában rossz, hanyag gazda lett a magyar. Csodálatos, Istenverte vaksággal türi, hogy mindenéből kiforgassák. A Jókai-féle nagyszivű, nagylelkű „új földesurak” típusa is elfogyott s csak az egymás közötti összetartásban és a helyzet kihasználásában nagy, máskülönben apró idegenek muzsikájára járjuk a táncot.

A liberálistudomány két hatással kell bírni.

A szabadelvűség olyan emelvény, amelyen az idegen köteles a nemzeti államnak felépítésében osztályos atyafivá válni, mert osztályos atyafivá fogadtattott. Eltörli az idegen fogalmának minden aprólékosságát s a nemzeti háztartás tagjává avatja az embert.

A liberális állam idegen célok szolgálatát még saját kára nélkül sem köteles tölteni. Melyik türheti el saját kárára?

Olyan volt-e a Kossuth és a márciusi ifjak szabadelvűsége, a milyennek a mondva csinált közvélemény azt ma magyarázza?

Nem olyan volt, mert ha olyan lett volna, nem az osztrák, hanem a szabadelvűség zsarnoksága ellen kellett volna a nemzetnek fellázadni.

Magyarországon nagy a szellemi evolúció. Sok az író, a művész. És ennek az evolúciónak még sincs nemzeti jellege.

Mint ha az akácát üvegházba ültették volna!

A külföldön elért sikerből jut egy kis fény a magyarnak, de az irodalom és művészet nem a nemzeti célok szolgálata végett keresi a külföldi piacot, hanem inkább a nemzeti célok figyelembe vétele nélkül, a külföldi piac számára dolgozik. Tehát nem tokaji bor, (pedig a temperencek hazájában is leginkább csak arról tudják, hogy van Magyarország), hanem olyan nemzetközi limonádé, ame-

lyet „hideg uton” lehet csinálni, a nélkül, hogy a szépnek, nemesnek magyar-faji felfogásán szűrődnek keresztül.

E mellett az uralkodó gárda annyira önző, hogy aki nincs vele, azt, ha világverő óriás is — ellenségnek tekinti. A szellemi munka értékét tehát nem a nemzet, hanem a termelők érdekesoportjai szabják meg. Hát már kérem, olyan közönséges tröszt ez, amelyet jog és kulturállamban túrni nem szabad.

Azért nem ünneplik Magyarországon a március 15-ét, mert a modernkedés, a jelen helyzetnek kihasználása végett, a maga számára foglalja le úgy a multat, mint a jövőt s a multból annyit mutogat, amennyi a jelen üzletének nem árt.

Az igazi közvélemény pedig úgy van, mint Mátyás király lustája. Nemesak cselekedni, de beszélni is lusta.

Az amerikai magyarságnak kell tehát az egész magyar nemzet helyett ünnepelni, mert még itt az igazi magyar közvélemény az ur!

A DONGÓ POSTÁJA.



„Dézitán”. A malacot annak rendje-módja szerint megborotváltuk.

Cldi. Ne csodálkozzék! Tavasz van, hát csipognak a verebek.

Sz. M. W. Kidongjuk. Egy pár beteget is szerezhetne ott.

M. V. Nevét már közöltük, a küldött dologra vonatkozólag levélben válaszolunk.

F. W. Lesz belőle valami.

Zs. T. Kivánságát teljesítjük.

L. J. Megfiksoltuk. A potyások között szétnézhetne.

Türelmetlen. Egyszerre nem lehet mindent kidongani.

N. P. Egy részét kidongtuk, a másik részt rábiztuk Muffolra. Beteg nem terem ottan?

B. J. A dolog nagyon is személyes természetű és így nem lehet kidongani. Küldjön valami mást.

S. S. A küldött dolog nagyon jóizü. Máskor is szívesen látjuk.

B. S. A két beteg egészségben megérkezett. A küldött dolog kis sé borsos és így köszörülni kell rajta.

N. A. Muffol Miska elintézi majd az ügyet.

K. K. J. A küldött dolgokat köszönettel vettük. Természetes, hogy megbizzuk.

G. J. Sok dologgal együtt a jövő számra maradt.

Több dologról a jövő számban szólunk.

VEGYES HIREK.

Magyarországon pokolgéppel dolgoznak. Pedig anélkül is van ott elég pokol.

A kivándorlókat újból meg akarják menteni Magyarországon. Bevezetésül ittak is egy nagyot az egészségükre.

Clevelandban megalakult a fogak ápolását előmozdító egyesület. Nálunk magyaroknál is elkelne ilyesmi; mert nekünk állandóan fáj a fogunk — egymásra.

A hajótársulatok hamarosan kibékölttek. Rájöttek ugyanis, hogy miért veszekedjenek az esz-kimók, mikor annyi a főka.

A március tizenötödikén tartott ünnepélyeken ugyancsak talpra álltunk. Csakhogy a hétköznapokon meg alszunk.

A Dongó hátralékosai valóságos „olajkirályok”. Ők is elbujnak a fizetség elől.

Magyarom!

— A böjti szél verje össze a bokáidat, ha potyán olvasod a Dongót!

Holland-America Line

New York—Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazók részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállíthatunk utasokat, akiknek utlevelük van a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljon e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE

24 State Street, NEW YORK

NEW YORKI MAGYAR SZINTÁRSULAT

1914. MÁRCIUS 29-ÉN KÉT ELŐADÁST tart Clevelandban és pedig a Prospect Aven, a Colonial Arcade közelében levő

PROSPECT THEATHER-BEN

délután 2.30 órakor színre kerül a

Varázskeringő

Strauss Oszkár világhírű 3 felvonásos operettje.

Este 8.15 órakor a

Tatárjárás

mindenütt nagy sikert aratott 3 felvonásos operett. Szövegét írta Bakonyi Károly, zenéjét szerezte Kálmán Imre.

HELYÁRAK: 50 cent, 75 cent, \$1.00 és \$1.50. A clevelandi és környéki magyarság figyelmét felhívjuk az előadásra.

VETERÁN PESTA

régí amériká és zödfüli Marci.



No Marcink, hát mahónap igazán kutya rossz világ lesz itt, mer mindenféle igen mozgolódnak a drájok oszt ha soká így mén hát akár halnak is bejálhat a zember mer ugyis vizet kell innya. Mán pedig én nem szeretnék élve vizet innya, merhogy a víz a zökörnek való a halon kívül, de nem a zembernek. Klivlandba is drájolnak, Jungstonba meg csak egy hajszalon mult, hogy ki nem drájolták a várost oszt most még Homesteádon is arrul beszélnek, pedig hát ott még a hal se iszik vizet, merhogy abba a riverbe még a hal se biri ki. Hát panaszkodik is Takács Gyuri beteglátogató, hogy aszondi rosszul mén ott, mer még a tiszteletes is igen veri a nagydobot a drájok mellett, de azér a szalonyosokhoz tsak eljárogatnak kollektálgatni. Hát szóval a pénz nem bűdös, akárhonnán gyün.

Hát csak furesa világ van itt oszt a magyar akár más kontrit kereshet. Ezelött legalább minden évben vót kommencijó; de most még assincs. A magyar szalonyosokat kivótolik, leszavalik, oszt mán sok hejjen csak receficére adnak innya a patikába, merhogy a patika az ojjan bót, hogy ott mindent adnak drága pézér. Hát nem is csuda, hogy az magyar mindég busabb, az patyikás meg mindég vigabb. De hát nekijál a világ, merhogy annyit csácsolhat, amennyi neki teccik.

Oszt hogy itt van a márcijus tizenötödike, hát mondok nekünk is muszáj kimenni a Kossuth apánk szobrához, ahol szavalatok lesznek. Na csudáalom is, hogy

Kossuth apánk nem unta meg a sok állást meg a sok szavazást oszt le nem szólt még eddig, hogy aszondi ne szavazzanak mán anynyit, de tegyenek eccer valamit a magyarok.

Aminthogy igaz is, mer nálunk minden kucikos vereb annyit csiripel, hogy a zembert elfogja a ködöcsömör. Hát muszáj is bevenni eppár mérgest erre a méregre, merhogy mijóta a zolájok pakson niklivel fizettek a szalonyba, hát azóta inkább potyán adik a zitalt a szalonyosok. Mozogj no Marcink oszt a Durdony Dany kocsmájába köpjük be asztat a szkurnert.

Földikém!

— Ecet-ágyat csináljanak belőled, ha ellopod a más Dongóját!



Eszményi feleség.

— Nem is tudtam, hogy a férje olyan beteg volt...

— Bizony, annyira volt szegény, hogy már másik férjre kellett gondolnom!

Érzékenység.

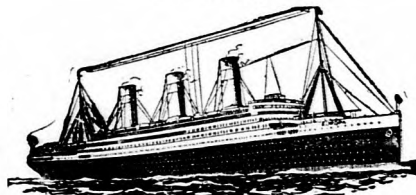
Özvegy: Miért mondta főtisztelendő ur, hogy „viszontlátásra egy jobb világban”? Hát a megboldogultnak nem elég jó dolga volt itt mellettem?...

442 Hajó.

1.417.710 Tonna.

Hamburg-American Line

A világ legnagyobb Gőzhajó Társasága

**IMPERATOR.**

950 láb hosszú S. S. VATERLAND, 50.000 tonnás.

919 láb hosszú S. S. IMPERATOR, 52.000 tonnás.

Egyenes hajójárat

NEW YORK	és	HAMBURG
PHILADELPHIA	és	HAMBURG
BOSTON	és	HAMBURG
BALTIMORE	és	HAMBURG
HALIFAX	és	HAMBURG

között.

Legolesőbb árak az óhazából és az óhazába.

KÜLÖNÖS FIGYELEMBEN RÉSZESÜLNEK A MAGYAR UTASOK.

Kittünö kényelem a FEDÉLKÖZÖN és a HARMADIK OSZTÁLYBAN, 2, 4 és 6 ágyas szobákkal, étkező termek, fürdőszobák, mosoda, stb.

Részletes felvilágosításért forduljon

HAMBURG AMERICAN LINE

41 BROADWAY,

NEW YORK

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES ÉRZÉJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.

Lakása: 1832 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

MAGYAR BARÁTOM!

Ha még nem voltál!

Szöke András

szalonjában, akkor azt se tudod hány hét a világ? Van ott minden, akáresak Pesten, oszt aki nem akarja a kufferjét úgy vinni, mint Muffol, hát ő órajtosan elviszi azt a kosiján. A numerája:

2716 E. 75 St. CLEVELAND, O.

A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAB INNI KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákbán szállított borokat.

VIDDER EMIL**40 Ave C.
NEW YORK.**

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.



LAKODALMI ÉS KERESZTE- LŐI ESETEK.

—o—

Leánya született a glamorgani bodinak s ennek öröme, de azért is, mert egy pár beteg dollár volt szüksége, nagy keresztelőt csapott, s meghívta a városban lakó összes magyarokat. Mikor már a sör és a mérges elfogyasztására került volna a dolog, a boldog apa bekövetelte a vendégeitől a dollárokat. Mikor már a betegek szépecskén összegyűltek, a bodi kiadta a vendégeinek a "tájmot", azt mondta, hogy vasárnap van, nem kap sehhol se sört, se mérgeket. Az egyik bodiban felülkerekedett a magyar virtus s elkezdett kiabálni, hogy ha nincs sör, adják vissza neki a dollárját. Erre a gazda kapott egy botot s a bodi orra alatt hadonászott vele. Megijedt a bodi s az apját hívta segítségül, de annak is az inába szállt a bátorsága, mert a keresztapa a kerítésből egy lécezt tört ki s azzal csendesítette le a békétlenkedő vendégeket. A keresztanya pedig gyufát kapott elő s annak lángja mellett mutatta az utat a vendégeknek, hogy kitaláljanak az ajtón. Mikor már az összes vendégek eltávoztak, a boldog bodi előkapta a mérgezzel megtöltött gallonost s a kereszt- szülőkkel nagyokat ittak az újszülött egészségére.

—o—

Magyar lakodalom volt Mis- hawakan, s mint ilyenkor illik, folyt a tenger sör és a mérges, a cigány pedig huzta körömszaka- dásig. Késő éjjel volt már, de a sok "ujrázás" miatt a cigány egy percre sem tehetette le a vonót, s annál fárasztóbb volt a híres south bendi "füstösnek" a munkája, merthogy örökösen gyors- csárdást kellett huznia. Végre a primás odaszólt a legjobban pa- rancsoló bodinak, hogy adjon neki legalább egy dollárt, mert még

egy fityinget sem kerestek s már a vonója is rongyokba szakadt, azután nem tud másikat venni. No, meg azután hol van még a "kárfer." A bodi hát nagy fa- nyalogva kiszurkolta a dollárt. Alighogy a cigány még egy da- rabot huzott, odaszólt a kontrás az egyik miszternek: — Adjon már egy üveg sört miszter, mert olyan száraz a torkom, hogy a vonót sem látom. Biztatta a misz- ter a kontrást, hogy csak egy jó csárdást huzzon még, küldi a mi- sziszt a sörért. A cigány huzta, a miszisz pedig hozta a sört. De mire a sör a cigányokhoz ért vol- na, egyik bodi kikapta a miszisz kezéből és megitta. Erre azután nagy kavarodás s olyan vereke- dés lett, hogy az orvosnak és a "policnak" kellett beleszólniok a mulatságba. A polic megkérde- zte az egyik bodit, hogy melyik a vőlegény. A bodi azonban furfan- gos volt, tudta, hogy ha a vőle- gényt "komának" szólítják, ak- kor vége lesz a mulatságnak, hát a bodi azt a bodit jelölte meg, aki a sört elitta a cigányok elől s a polc tényleg azt hívta komaság- ba, ami a bodinak harmincöt dol- lárjába került. Vakarta s a fejét a bodi, hogy ezért a pénzért már fél lakodalmat is megvehette vol- na.

—o—

A drága cipő.

Nem hiába farsang a farsang: az akroni bodikra is rájött a nő- sülési nyavalya. Az egyik bodi olyan két vőfélyt választott, akik nagy "sport" hírében állottak. Hangoztatta is az egyik vőfély, hogy ő nem bánja, ha ötven dol- lárba kerül is a menyasszony ci- pőjének a kiváltása, ő "spendol- ja" a pénzt, mert hogy ő "sport". Javában folyt már a lakodalom, amikor egy miszternek sikerült a menyasszony cipőjét ellopni és kilenc dollárba szabta meg a vált-

ságdíjat. Tuszkolták a "sport" vőfélyeket, hogy váltsák ki a ci- pőket, de biz nekik nem volt még egy dollárjuk sem, hanem azt ajánlották, hogy a menyasszony járja el az asztalon a menyasz- szonytáncot harisnyában. Persze ebbe meg a menyasszony nem egyesült be. Végre is gyűjtőívet csináltak, hogy a vendégek kö- zött szedjék össze a cipő váltásdí- ját, mert különben a menyasz- szony reggelig is az asztalnál ül- hetett volna. Össze is gyűlt a ki- lenc dollár és folytatták a lako- dalmat, ami különben elég si- mán folytott le, nem említve egy csekély verekedést, bicskázást és fojtogatást, amiért a "polic" két bodit szólított komának.



Honfitárs!

— Maholnap kizöldül a fü, hát a te betegeid mikor zöldülnek a Dongónak?!



MAGYAR AMERIKAI VONAL

Egyenes összeköttetés NEW YORK és FIUME között. Magyarország bármely része könnyen elérhető a Magyar Államvasutak vonalán

SAXONIA - 14,270 tons.

IVERNIA - 14,210 tons.

CARPATHIA - 13,600 tons.

also PANNONIA and ULTONIA.

New York — Fiume \$25.00

Fiume — New York \$26.00

és \$4.00 fejadó

New York — Trieszt \$25.00

Trieszt — New York \$26.00

és \$4.00 fejadó

Felvilágosításért forduljon

CUNARD STEAMSHIP Co. Ltd.,

21-24 State Street, New York,

vagy a helyi ügynökös.



SOUTH BETHLEHEMI HIREK.

A kirándulás.

Egy jó megjelenésű és mindig vig kedélyű fiatalember tartózkodott South Bethlehemben. A fiatalember nagyon elkíváncozott a városból, mert bár a munkával meg volt elégedve, de a sovány "peda" sehogy sem volt inyére. Akadt végre egy jó bodija, aki elvitte őt egy közeli nagyobb városba, hogy ő majd szerez ott neki olyan "dzsábot", ahol nagyon rövid munkaidő, de annál nagyobb "peda zacskó" lesz. A fiatalember megörült a jó kilátásnak s elkíserte a bodiját a városba. Mikor már a városban jó sokáig föl-le jártak, a mézet ígérő bodi egy pillanat alatt eltűnt s elutazott New Yorkba. A szegény, csalódott fiatalember magára hagyatva, nekiindult egyedül a nagy utnak, hogy mihamarabb hazaérjen. Csakhogy ráesteledett s kénytelen volt egy farmán egy üresen álló ketrecbe bebujni. El is aludt ott szerencsésen. Reggel fele azt álmonda a fiatalember, hogy éppen egy csirkét ölelget, amikor hatalmas durranás verte fel álmából. A gazda állt a ketrec előtt s egy fejszével egy csapásra ledöntötte a ketrecet, hogy mint haszontalan helyfoglalót szétzedje. A ketrec felborult, vele természetesen a fiatalember is, alig birt a szűk ajtón kibujni. Fájdalommal minden tagjában s szomorúan, de mégis hazakerülkötött nagysokára. Otthon pedig tárt karokkal fogadta egy miszisz az elveszettnek hitt jó megjelenésű fiatalembert, akiért már éppen

rendőri uton akart nyomozást indíttatni.

A zongora.

South Bethlehemben van egy kezdő zongoratanuló, aki naponta óraszámra teljes odaadással nyaggatja a zongorát és játsza le az előtte fekvő kótákat. Egyszer egy szabad délután tréfás kedvük volt a bodiknak, elhatározták, hogy a már kellemetlenné vált zongorát "fölmuffolják" az "aps-tészre". A nagy elhatározás öröme hamarosan csapra vertek egy sörrel tele hordót s alaposan beszszeltek. Mikor már táncolni való kedvük volt a bodiknak, hoztak egy jó erős kötelet s azal felhúzták a zongorát az emeletre. Nehéz volt a munka, de a bodik becsülettel elvégezték, mert a zongorának csak az egyik oldalát törték be. A jól sikerült tréfa öröme az egyik részeg bodi fölmászott a szomszéd háztetőre s onnan dikciózott a többi bodiknak a zongorázás művészetéről, s végre teljes tudóval énekelte, hogy: "könyörülj Istenem, én bűnös lelkemen."

ÉVFORDULÓN.

Kenyértelen harcban
Osztyalosok voltunk.
A szükség szabója
Folt hátára foltunk
Vigan varrogatta.
Ajtonk kilincsét
A nincs rútt nyomorékja
Kézből-kézbe adta.

Rád került nagyvégül
A bőség palástja,
S közös kinlódáson
Megépült a bástya,
De letörtél végleg.
Vén bástyán vad sereg
Lármás dobja pereg,
S örömtüzek égnek.

Porladó kenyeres,
Rossz csillagok járnak!
A tokos ellenség
Ura lett a várnak.
Kardot kovácsoltunk
Fajtánk védelmére,
De most szívünk vére
Lett pengéjén foltunk.

Hallgatok. Sokkal jobb,
Ha nem is tudsz róla,
Hogy a régi álmok
Szélbe vannak szórva.
Hallva, hogy ágyudnál
Ellenség tanyázik:
Koporsódban százig
Bizton megfordulnál.

Kemény György.

A gyöngyök.

— Tegnap volt a születésnapom és völegényemtől egy gyöngysort kaptam ajándékba. Minden esztendőért egy gyöngyszemet!

— Ah, milyen gyönyörű ajándék! Bizonyára háromszor körüleri a nyakadat!

S Ü R G Ö N Y I - P É N Z E K E T 24 ÓRA ALATT.
továbbítok az óhazába.

a HUSVÉTI ÜNNEPEKRE.

Ha azt akarja, hogy címzettje megkapja a pénzt, küldje be hozzám ideje korán.

ÁPRILIS hó 9-ig beérkező minden sürgönyi-pénzküldeményt még

A HUSVÉTI-ÜNNEPEK ELŐTT
a címzett kezéhez juttatok.

JOHN NÉMETH 457 WASHINGTON ST.,
NEW YORK, N. Y.



CLEVELANDI APRÓSÁGOK.

Jakab Istvánról szól a nóta. Clevelandban igen garázdálkodnak a betörők, s azért Jakab vaszekerényt vásárolt. Meg is mutogatta az ismerősöknek, s ugyan csak mondogatta, hogy most már jöhetnek a betörők.

— De hiszen ezt a kasszát két ember bátran elviheti! — vélekedett valaki.

Jakabot bántotta ez a lekicsinylés, ki is jelentette, hogy hajlandó egy jó „trített” fizetni, ha két ember csak föl is emeli a szekrényt.

Több se kellett a jelenlevő két markos legénynek. Fölkapták a szekrényt és kezdték kifelé vinni. Jakab meghökken és „bestappolta” a dolgot. Igérte, hogy fizet, csak ki ne vigyék a szekrényt. Erre azután abbahagyták a „muffolást” és Jakab nagy fejvadás mellett fizette a „trített”.

*

A „Medecinen” a más kontójára szoktak potya kocsonyát enni. A minapában ugyanis valami rosszmájú ember ráfogta a természetes Tóth borbélyra, hogy valahol kocsonyázott. Később azután kiderült, hogy más kocsonyázott, de rákenték a dolgot. Tóth borbély, aki szívesen haboz, ha „kuncsaft” kerül az üzletébe, ez alkalommal nem habozott kijelenteni, hogy nagy sajnálatára, ő nem volt a kocsonyázásban, ám bár még az álmoskönyv szerint is: kocsonyát enni nem rossz.

*

A new yorki magyar szintársulat a „Kis gróf” előadásával igazán remekelt. Tetszett is az előadás nagyon. Színház után három magyar ugyancsak dicsérette az előadást, s az egyikből kitört a magasztalás:

— Igen fajtos vót! Csak az a kár, hogy az ember nem lehetett egy kicsit kis gróf.

*

A színház pipázójában tréfálkozók kisütötték, hogy a földalatti pipázóban is folyik a színház és pedig a „Három testőrt” adják elő nagy igyekezettel.

SOUTH-BENDI ÜGYEK.

Az egyik south-bendi szalonosnak van egy hatalmas automobíljája, amellyel gyakran kirándul. A napokban is sétáltatta az autót. Utközben találkozott két ismerősével, akiket fölvetett az autóra, hogy adjon nekik egy jó „rájtot.” Alig, hogy hármásban elindultak, az autó felmondta a szolgálatot. A szalonos leszállt, javíttatta a gépet, de csak nem akart megindulni. Az Oliver-gyár sofőrje látta a szalonos kinlódását, megsajnálta őt, s a saját gépéhez kötötte a nagy autót egy hosszú kötéllal és hazavontatta a szalonost a két másik urral együtt. Az urak csak azon csodálkoztak utközben, hogyan bírja a sofőr kis gépje azt a nagy autót velük együtt hazavontatni. Otthon a sofőr megvizsgálta az autót s akkor sült ki a szalonos nagy bámulatára, hogy a gépnek nem volt semmi baja, csupán a benzin fogyott ki belőle. A szalonos most már mindig dühös, ha kérdezik tőle, hogy mikor megyünk egy „rájtra.”

*

Két „kicsmandi” bodi elment a dohányfarmára s tiz font dohányt vettek. Amint hazafelé ballagtak, egy másik farmán megláttak egy szecskavágót. Gondolt egyet a két bodi. Bementek a „farmerhoz” s megkérték, engedné meg nekik, hogy dohányukat megvágják a dohányvágó gépen. A farmer nagynehezen megértette, hogy miről van szó, nagyot nevetett s megengedte. Erre az egyik bodi megkapta a szecskavágó kerekét s hajtotta, a másik pedig etette a

gépet a jóféle dohánnyal. A tiz font dohányt hamarosan leörölték s nagy vigan tértek haza. Csak otthon jöttek rá a bodik, hogy a dohány oly vastagra és hosszúra van vágva, hogy nem lehet a pipába tömni. Tanakodtak, hogy mitévők legyenek. A miszisz éppen bevetette a kenyeret a kemencébe s átment a szomszédba egy kis friss pletykára, hát a két bodi beletette a dohányt egy nagy tepsibe s bevetették azt is, mint a kenyeret, a forró kemencébe, hadd süljön meg s akkor majd könnyen apróra törik. Egy óra múlva a dohány „órájtosan” kiszáradt, sőt annyira száraz lett, hogy csupa porrá tört a bodik kezében. Ez azonban még nem lett volna a legnagyobb baj. Amint a dohány száradt a kemencében, a nikotin mind elszállt belőle s úgy beette magát a kenyerekbe, hogy amikor a miszisz felvágta az első kenyeret, hát majd elájult tőle, mert a kenyérnek olyan kellemetlen bagó-ize volt, mintha három évig használt tót pipát süttött volna a közepébe. Persze, hogy kisült a bodik turpisága s büntetésből nekik kellett a bagóizü kenyeret megenniök, az új sütés árát pedig meg kellett fizetniök. Mindezekon kívül még örülhettek a bodik, hogy nem kellett „raduvéban muffolniök.”

Durdon István Don Caféja
Odanéz ki a Steinwayra.
Van is benne ital bőven;
El ne kerüld elmenőben.
Fogd meg a kilinesét bátran,
Mert a bárnál jó barát van.
9211 STEINWAY AVE. CLEVELAND.

B. S. E. SZ.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegsegély	6 DOLLAR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTÜLETBE.
1912 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DIJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.
SZLOVENSZKY FERENC, titkár.
1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.



PITTSBURGH VIDÉKÉRŐL.

Szótartó adós.

Ruhát készítettett az egyik homesteadi magyar szabónál egy boldog magyar ifju, de a ruha árát nem sietett megfizetni.

A testek lelkes főruházója aztán egy alkalommal találkozván vele, titokzatosan sugva bátorkodott a ruha árának irányában bizalmas kérdést intézni a mámoros fiatal urhoz.

— Legyen nyugodt, mester! A pénzt majd — elviszem! — szavolta az önértetes ifju és harmadnapra bucsuzatlanul eltűnőn más tájakra, csakugyan — elvitte a szabó honfitárs pénzét.

A dologban az a legjobb, hogy a ruházatok szittyá előállítója most még csak nem is szidhatja a gavallért, mert hiszen az — szavát megtartotta.

Bakkancs, mint pálinkás üveg.

Nagyot mulattak a duquesnei bodik. Folyt a szó, a mérges a sör, mignem a legények kedve ugyancsak magasra hágott, de egyuttal a szemek is ugyancsak keresztben állottak. Ebben a kedélyes állapotban az egyik bodinak a viszkis üveg helyett a kezébe nyomták a "bakkancsot". A bodi, azt sem tudván, hogy fiu-e vagy lány, mi telhetett tőle, nagyot huzott a bakkancsból s ugyancsak mérges volt, hogy már semmi sem maradt a kvártos üvegben.

Gyászos világ.

Gyászos világ, keserű idő szakadt a mekeesporti és homesteadi bodikra. A gyárak szigoru pa-

rancsban kiadták a rendeletet, hogy az a ki iszik, kikapja a tájmot. Most már se szalonba nem mehet a magyar, se otthon nem áldozhat a szesz gyönyörűségeinek, mert maholnap a kit szalonban látnak meg, kipenderül a gyárból, a munkába menők száját pedig megszagolják a kapunál s a kinek a száján a viszki kellemes illatát érzik, hazaküldik nyugdíjba. Hát szidják is most sokan az amerikai "szabadságot."

Hátralékosok.

Aki értesítést kap, hogy előfizetése lejárt, ne várja az üstököszt, de küldje be a betegeket.



Bálokra és színelőadásokra ruhák kölcsönözhetőek jutányos áron.
Maszkabálokra ruhák:
30 öltő maszkaruha \$50.00
65 öltő maszkaruha \$100.00
Vidéki rendelések elfogadtnak.

Mrs. M BÉRES
8916 Buckeye Road
Cleveland, O.

FIRST HUNGARIAN SUPPLY CO.

Lengyel Sándor és Tomay György tulajdonosok.
308 SOUTH MAIN ST., AKRON, O.

Dusan felszerelt raktár mindenemű importált magyar phonographokból és phonograph lemezekből.

Nagy választék mindennemű ékszerekben, arany, ezüst és nickel órákban és óraláncokban. — Mindenféle ima és olvasókönyvekben, tajték pipák, szivar és cigaretta szipkák, selmeci pipák és pipa száruk. — Valódi importált magyar dohányok, hangszerek stb.

Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermekek 4—16 éves korig. — Fizes heti \$6.00 betegsegélyt, \$450.00 félsegélyt és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget.

Osztályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

Troll Vince titkár

626 BOSTWICK AVE.,
BRIDGEPORT, Conn.

Fred Kalina

409 WATER ST.
PITTSBURGH, PA.

a B. & O. vasuti állomás átellenében

Valódi magyar szilvórium,
trencsényi borovicska, törköly pálinka, szamorodni,
tokaji és más magyar borok
importálója.

A híres „DEVIL” [ördög] gyomor

keserű kizárólagos tulajdonosa

Irjon árjegyzékért.





TALÁNYOK.

Mi ez?

piros
fehér
zöld

$\frac{e}{ün}$ P

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1914. március 25.

A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Rongy idők.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Demjén Ferenc, Daytoni Magyar Otthon, Roskó Ferenc, Hornyák János, Zsidó Ferenc, Csapó Lidia, Keszev Irén, Erdélyi Mihály, Gelley István, Németh Jánosné, Oláh Dezső, Gleza János, Kulcsár András, Horváth István, Kertész K. János, Skodák Istvánné, Gross Ádám.

A jutalmul kitűzött könyvet Gelley István (Tonawanda) nyerte meg.

A bosszu.

Nagy bált rendeztek a fairporti bodik s azóta nagy ijedelem van a „görlik” között, mert az egyik görli kosarat adott egy fiúnak, mire az előkapott egy vastag szivart, a leány szájába dugta, meggyújtott egy gyufát s huncutul odaszólt: — Tessék rágyújtani kisasszony, ha nem táncol. A leány ugy elszégyelte magát, hogy sirva ment haza a bálból, követte őt a többi leány is, mert azt hitték, hogy most már ők kerülnek sorra a szivarozásban s annyira meg voltak ijedve, hogy megfogadták, hogy ezentul az ördöggel is elmennek táncolni, nehogy nekik is szivarozniok kelljen.

Férjek.

— Szörnyü asszony ez az én becses feleségem! Egyre azt hajtja előttem, mennyivel különb volt az első ura nálamnál!

— Ez még hagyján! De az én drága hitvesem meg folyton arról beszél, hogy milyen lesz majd az az ember, akihez az én halálom után fog hozzámenni.

— o —

Az már más.

— Hogy van az, hogy ön bort iszik? Hiszen tagja az antialkoholista egyletnek.

— Igen, de csak tiszteletbeli tagja vagyok.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURGH, PA.

\$ZEPE\$\$Y

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-JEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű ellátása. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

Egész Amerikában elismert legjobb egylet



AZ AMERIKAI ÉS MAGYARORSZÁGI EGYESÜLT GRÓF BATHYÁNY FÉRFI ÉS NŐI BETEGSEGÉLYZŐ ÉS TEMETKEZÉSI EGYLET, melynek chartere van az egész Egyesült Államokra. SZÉKHELYE: PITTSBURGH, PA. Alakult 1911. évi március 2-án.

Főpénztárosa 10,000 dollár biztosíték alatt van. Haláleseti díj 1000 dollár, temetési költségre 100 dollár, heti betegségdíj 9 dollár s egy éven tul 250 dollár végkielégítés. Két kéz, két láb vagy két szem elvesztéséért 1000 dollárt fizet. Egy kéz vagy egy láb elvesztése után 400 dollárt fizet, egy szem elvesztése esetén az egylet 200 dollárt fizet a szerencsétlenül járt tagnak.

Az egylet főelnöke.

JAKAB JÓZSEF

1349 W. Monument Ave., DAYTON, O.

Felvilágosítást ad:

HORNÁK GYÖRGY, főpénztárnok, vagy VARGA VILMOS, főjegyző, 402 Grant Street, Pittsburgh, Pa. 402 Grant Street, Pittsburgh, Pa. LÉPJEN BE AZONNAL!

IRJON ALAPSZABÁLYOKÉRT!

RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzlete.

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az 6-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEM OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátuslag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.



TÓTH JÓZSEF

óras, ékszerész és importált áruk üzlete

Columbia beszélőgép magyar lemezekkel gyári áron csakis nála kapható \$15.00-tól \$200.00-ig. Több, mint ezer magyar dal és zenedarab.

Mindenféle arany és ezüst óra és ékszer. Könyv, hazai tájékpapák, szipkák, magyar dohányok és egyéb importált áruk dus raktára. — Javítás jótállás mellett. — Kérjen 1962 GENESEE STREET, TOLEDO, OHIO.



árjegyzéket.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.
Mindenféle ital kicélben és nagyban.
Vidéki megrendeléseket is elfogad.**NINCS LAKODALOM,**

ahová ne CSISZAR PÉTERTŐL rendelnek a süteményt. De nem is csoda: mert a Csizsár süteményének kilenc határon nincs párja. Aki a jó kenyeret, jó süteményt szereti, az Csizsár Péternél rendelje; mert akkor nem adja ki pénzét hiábán.

CSISZAR PÉTER

2803 East 79 Str., CLEVELAND, O.

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Hall, pénzt.
Alaptőke \$200,000.— Főlöleg és kifizetetlen haszon \$150,259.—

PEQUONNOCK NATIONAL BANK
BRIDGEPORT, CONN.

Ez a bank elfogadja úgy az egyesületek, mint az egyesek pénzt. Üzleti alapon bányák. A Betegségélyző Egyletek Szövetkezetének pénzeit is ez a bank kezeli.

Diszokm

rajzokat, festményeket,
seket rajzol és fest.
KEMÉNY JÁNOS
a nagy Dongó rajzolója.

Címe:

Corner Buckeye Road. &
East 89 Str.
CLEVELAND, O.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
2633 E. 89 St.

Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Pistánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy & E. 89 Str., CLEVELAND, O.

Laczkó József híres ember:
A szkunerre láncot nem ver,
Bátran rakja ki a bárta.
A mérges meg olyan nála,
Hogy ki abból jól benyaka!
Vén korában is fiatal.

8107 Rawlings Av. Cleveland, O.

HOTEL MIDDLESEX

Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legistább hotelja, a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.

Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét röfre nyullik utána a nyála.

NOVÁK ISTVÁN45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar italkereskedés Connecticut államban.

Rendelésre szállít bort, sört és egyéb italokat. A ki So. Norwalkon jár, térjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, mérges és szivar kapható.

Galbos János szalonjában

Vigan szól a nóta.

Pohár hozzá a hegedű,

A vonó a kóta.

Aki hozzá betér,

Meg nem bánja soha;

Mert Galbos itala

Nem hitvány mostoha.

GALBOS JÁNOS szalonja
9204 Cumberland Av., Cleveland, O.**Verhovay Betegs. Egylet**

A LEGREGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.

Fizet továbbá \$500 félségélyt, \$300 csónkulási díjat és 2 évi betegségélyt.

Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad.

GÁBOR ISTVÁN

FŐTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

ROTH BANKHÁZAI

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome Ave.,

McKeesport Pa.

110 Smithfield St.,

Pittsburgh, Pa.

DEMCHÁK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.

AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT